

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Žilina
Odbor integrovaného povoľovania a kontroly
Legionárska 5, 012 05 Žilina

Číslo: 7668-32857/2016/Koz/770950112

SPRÁVA O ENVIRONMENTÁLNEJ KONTROLE

č. 33/2016

Environmentálnu kontrolu (ďalej len „kontrola“) vykonala Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „SIŽP“), ako príslušný odborný kontrolný orgán – orgán štátneho dozoru podľa § 9 ods. 1 písm. a) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. d) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“). Počas kontroly a pri vypracovaní správy o kontrole sa postupovalo podľa zákona a primerane v súčinnosti so zákonom č. 10/1996 Z. z. o kontrole v štátnej správe v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o kontrole“).

A. Kontrola

Typ kontroly:	§ 34 ods. 5 a 6 zákona - Bežná
Podnet:	Nie
Výsledok:	§ 35 ods. 2 písm. b) zákona - Pokuta
Odstúpené:	Nie

B. Orgán štátneho dozoru

Inšpektor:	Ing. Rozália Kozačková	Číslo preukazu: 521
Inšpektor:	Ing. Miroslava Reková	Číslo preukazu: 267
Telefón:	041 507 51 20	
Elektronická adresa:	rozalia.kozackova@sizp.sk	

C. Prevádzkovateľ

Názov podľa OR:	DHOLLANDIA CENTRAL EUROPE, s.r.o.		
Adresa sídla:	Predmier 458, 013 51 Predmier		
IČO:	36 389 196		
Kontrola oznámená:	RNDr. Marián Gocál	Spôsob: telefonicky	
Zástupca:	Mario Charles Ivone De Wilde	Funkcia: prokurista	
	RNDr. Marián Gocál	Funkcia: externá firma ENGOM	
Telefón:	0907137836		
Elektronická adresa:	gocal@engom.sk		

D. Prevádzka

Názov podľa IP: **Prevádzka žiarového zinkovania**
 Adresa prevádzky: Predmier 458, 013 51 Predmier
 Variabilný symbol: 770950112
 Integrované povolenie: 3520-14822/2012/Rek/770950112
 Vydané: 25.05.2012
 Právoplatné: 29.05.2012
 Projektovaná kapacita žiarovej zinkovne:

Ukazovateľ	jednotka	Údaj
Výkon linky (objem pozinkovaného materiálu):		
- Maximálny hodinový výkon linky	t/hod	6
- Priemerný hodinový výkon linky	t/hod	5
- Priemerný ročný výkon linky	t/rok	10 000
- Priemerná hmotnosť materiálu na 1 závese	t/záves	1,1
Počet spracovaných závesov za hod*	závesy/hod*	5*
Zmennosť:		
- Dĺžka pracovnej zmeny	hod/zmena	8
- Počet pracovných zmien za deň	zmien/deň	3
- Počet pracovných dní v roku	dní/rok	250

Kategória:

2.3 c) Prevádzky na spracovanie železných kovov – nanášanie ochranných povlakov z roztavených kovov so spracúvaným množstvom väčším ako 2 t surovej ocele za hodinu.

2.6 Prevádzky na povrchovú úpravu kovov a plastov s použitím elektrolytických alebo chemických postupov, keď je obsah kúpeľov väčší ako 30 m³.

E. Časová os

Posledná kontrola: 25.04.2014 – 02.07.2014
 Kontrolované obdobie: 01.01.2015 – 30.09.2016
 Začatie kontroly: 07.10.2016
 Prvé miestne zisťovanie: 07.10.2016
 Vypracovanie správy: 02.11.2016
 Doručenie správy: Deň prevzatia doporučenej zásielky s doručenkou

F. Vykonané úkony

Fotodokumentácia: Áno
 Videodokumentácia: Nie
 Odňatie prvopisov: Nie
 Odoberaté vzorky: Nie
 Meranie emisií: Nie
 Iné: Nie

G. Zameranie kontroly – opis

Kontrola podľa § 34 zákona o IPKZ bola zameraná na preskúmanie dodržiavania podmienok povolenia prevádzky súvisiacich s nakladaním s odpadmi.

Inšpekcia vykonala fyzickú kontrolu prevádzky, kontrolu príslušných dokumentov súvisiacimi s podmienkami integrovaného povolenia.

H. Stav prevádzky v čase miestneho zisťovania – opis

Miestna obhliadka prevádzky bola vykonaná dňa 07.10.2016 za prítomnosti zástupcov prevádzkovateľa. Pri kontrole bol preverený spôsob zhromažďovania odpadov vznikajúcich prevádzkovateľovi pri jeho činnosti a ďalšie nakladanie s ním. Prevádzkovateľ triedi a zhromažďuje odpady samostatne podľa druhov v mieste ich vzniku do označených nádob a kontajnerov, umiestnených na betónovej podlahe v prevádzkových priestoroch a následne po ich naplnení ich premiestňuje do označeného skladu nebezpečných odpadov, resp. do veľkokapacitných kontajnerov umiestnených na tento účel na vyhradených miestach v prevádzkovej hale. Nebezpečné odpady boli označené varovnými symbolmi a identifikačným listom nebezpečných odpadov. Odpady, ktoré vznikajú vo forme kalov prevádzkovateľ najskôr lisuje v kalolise, čím znižuje ich objem a značne minimalizuje vznik týchto odpadov. V miestach zhromažďovania nebezpečných odpadov bol na viditeľnom a prístupnom mieste umiestnený Plán opatrení pre prípad havárie pri nakladaní s nebezpečných odpadom a prostriedky pre prípad havárie. Pri obhliadke bola vykonaná fotodokumentácia spôsobu zhromažďovania odpadov v prevádzkových priestoroch a skladoch odpadov.

I. Použité podklady

1. Integrované povolenie č. 3520-14822/2012/Rek/770950112 zo dňa 25.05.2012 a jeho zmeny
2. Rozhodnutie OÚ Bytča č. OU-BY-OSZP/2016/000542-004/Cur o udelení súhlasu na zhromažďovanie odpadov u pôvodcu odpadov, zo dňa 09.08.2016, platný do 31.07.2021
3. Potvrdenie o registrácii č. 08/2016 vydané OÚ Bytča podľa § 98 ods. 2 zákona č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon o odpadoch) pre PRODCEN, s.r.o., Predmier, zo dňa 24.10.2016
4. Evidenčné listy odpadov za rok 2015, 2016
5. Hlásenie o vzniku a nakladaní s odpadmi za rok 2014 a 2015 typ „P“
6. Sprievodné listy nebezpečných odpadov za rok 2015 a 2016
7. Prevádzková dokumentácia
8. Obchodné a dodávateľské zmluvy týkajúce sa nakladania s odpadmi
9. Fotodokumentácia zo dňa 07.10.2016

J. Kontrolné zistenia

Kontrola plnenia podmienok IP:

1. Podmienky D.1., D.4

D.1. Prevádzkovateľovi pri činnosti v prevádzke vznikajú, prípadne môžu vznikáť ako pôvodcovi nasledovné druhy ostatných odpadov, zaradených podľa Katalógu odpadov, ktoré sú uvedené v tabuľke č.5:

tabuľka č.5

Označenie odpadu	Druh odpadu	Spôsob nakladania s odpadom	O	Miesto zhromažďovania
07 02 13	Odpadový plast	Z*	O	Centrálny sklad NO
11 05 01	Tvrdý zinok	Z*	O	
11 05 02	Zinkový popol	Z*	O	
15 01 01	Obaly z papiera a lepenky	Z*	O	
20 01 40	Kovy	Z*	O	
20 03 01	Zmesový komunálny odpad	Z*	O	Kontajner

D.4. Každý nový vzniknutý druh odpadu okamžite zaradiť podľa katalógu odpadov.

Zistený stav **Dodržané**

Opis **Áno**

Prevádzkovateľovi pri jeho činnosti v roku 2014 celkovo vzniklo 217,26 t odpadov, z toho 71,48 t ostatných odpadov, v roku 2015 celkovo vzniklo 353,7 t odpadov, z toho 202,58 t ostatných odpadov a v roku 2016 (do 30.09.2016) celkovo vzniklo 306,503 t, z toho 91,453 t ostatných odpadov. Prevádzkovateľ v rokoch 2015 a 2016 (do 30.09.2016) nezaradil žiadny nový druh ostatného odpadu.

2. Podmienka **D.3.**

D.3. Viest' evidenciu všetkých druhov odpadov vznikajúcich v prevádzke.

Zistený stav **Dodržaná**

Opis **Nie**

3. Podmienky **D.5., D.6, D.7.**

D.5. Prevádzkovateľ je povinný pri svojej činnosti postupovať tak, aby minimalizoval vznik vlastného odpadu.

D.6. Zabezpečiť separovanie zložiek komunálnych odpadov kategórie ostatný (sklo, kovy, papier a plasty) a zabezpečiť ich zhromažďovanie podľa jednotlivých druhov.

D.7. Každá nádoba na zhromažďovanie odpadu musí byť označená.

Zistený stav **Dodržané**

Opis **Nie**

4. Podmienky **D.10., D.11., D.12.**

D.10. Nakladanie s nebezpečnými odpadmi (ďalej len „NO“) vykonávať v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku odpadového hospodárstva v rozsahu dočasné zhromažďovanie, triedenie a ich následne odovzdávanie na ďalšie nakladanie s nimi oprávneným organizáciám.

D.11. Podmienky sa vzťahujú na nakladanie s NO vyprodukovanými pri činnosti prevádzky „Prevádzka žiarového zinkovania“, zaradených podľa Katalógu odpadov uvedených v tabuľke č.6:

tabuľka č.6

Označenie odpadu	Druh odpadu	Spôsob nakladania s odpadom	N	Množstvo odpadu za rok (t) predpoklad	Miesto zhromažďovania
06 02 01	Hydroxid vápenatý	Z*	N	7,2	Sklad drobných chemikálií

11 01 05	Kyslé moriace roztoky	Z*	N	400	Nádrž 25 m ³ v sklade kyselín
11 01 13	Odpady z odmasťovania obsahujúce nebezpečné látky	Z*	N	100	Sklad drobných chemikálií
11 01 98	Iné odpady obsahujúce nebezpečné látky	Z*	N	0,7	Sklad drobných chemikálií
11 05 04	Použité tavivo	Z*	N	1,5	Sklad drobných chemikálií
13 02 05	Minerálne nechlórované motorové, prevodové a mazacie oleje	Z*	N	0,2	Centrálny sklad NO
13 02 06	Syntetické motorové, prevodové a mazacie oleje	Z*	N	0,05	Centrálny sklad NO
15 01 10	Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok	Z*	N	1,5	Sklad drobných chemikálií
15 02 02	Absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov kontaminované NL	Z*	N	3,0	Centrálny sklad NO
16 02 13	Žiarivky a iný odpad obsahujúci ortuť	Z*	N	0,02	Centrálny sklad NO
16 06 01	Olovené batérie	Z*	N	0,5	Centrálny sklad NO

D.12. Neprekračovať maximálne množstvo vyprodukovaných nebezpečných odpadov 550 ton ročne.

Zistený stav **Dodržané**
Opis **Áno**

Prevádzkovateľ pri kontrole predložil rozhodnutie OÚ Bytča č. OU-BY-OSZP/2016/000542-004/Cur o udelení súhlasu podľa § 97 ods. 1 písm. g) zákona č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o odpadoch“) na zhromažďovanie odpadov u pôvodcu odpadov, zo dňa 09.08.2016, čím splnil povinnosť danú § 97 ods. 1 písm. g) v návaznosti na § 135 ods.20 zákona o odpadoch. V súhlase sú uvedené všetky nebezpečné odpady, ktoré prevádzkovateľ zhromažďuje v kontrolovanej prevádzke.

Prevádzkovateľovi pri jeho činnosti v roku 2014 celkovo vzniklo 217,26 t odpadov, z toho 145,78 t nebezpečných odpadov, v roku 2015 celkovo vzniklo 353,7 t odpadov, z toho 151,12 t nebezpečných odpadov a v roku 2016 (do 30.09.2016) celkovo vzniklo 306,503 t, z toho 215,05 t nebezpečných odpadov. Prevádzkovateľ v kontrolovanom období zhromažďoval len povolené druhy nebezpečných odpadov, pričom neprekročil ich maximálne povolené vyprodukované množstvo.

5. Podmienky **D.16., D.17., D.18., D.20.**

D.16. Vzniknuté nebezpečné odpady triediť a zhromažďovať samostatne podľa druhov a zhromažďovať oddelene vo vhodných nádobách zabezpečených proti nežiaducemu úniku do okolitého prostredia.

D.17. Všetky miesta zhromažďovania, nádoby a kontajnery na NO musia byť označené varovnými symbolmi a identifikačným listom nebezpečných odpadov.

D.18. Nakladanie s NO musí byť vykonávané podľa vypracovaného Plánu opatrení pre prípad havárie pri nakladaní s NO.

D.19. Zabezpečiť umiestnenie Plánu opatrení pre prípad havárie pri nakladaní s NO a prostriedkov pre prípad havárie na viditeľnom a prístupnom mieste, v mieste zhromažďovania NO.

Zistený stav **Dodržané**

Opis **Nie**

6. Podmienka **D.21.**

D.21. NO zhromažďovať len po dobu 1 roka odo dňa vzniku.

Zistený stav **Dodržané**

Opis **Áno**

Kontrolou predložených evidenčných listov odpadov a sprievodných listov nebezpečných odpadov bolo preverené, že prevádzkovateľ zhromažďuje nebezpečné odpady kratšie ako rok od ich vzniku.

7. Podmienka **D.22.**

D.22. NO odovzdávať na zhodnotenie, resp. zneškodnenie len oprávneným organizáciám, ktoré majú oprávnenie na ich zhodnocovanie resp. zneškodňovanie, príp. je držiteľom autorizácie, v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov v odpadovom hospodárstve (organizácie sa musia pri uzatváraní zmluvných vzťahov preukázať právoplatným rozhodnutím na nakladanie s NO, resp. autorizáciou).

Zistený stav **Nedodržané**

Opis **Áno**

Kontrolou predložených potvrdení o odovzdávaní odpadov - sprievodných listov nebezpečných odpadov za roky 2015, 2016 a faktúr za odovzdávanie ostatných odpadov za roky 2015, 2016 bolo zistené, že prevádzkovateľ odovzdával v kontrolovanom období (od 01.01.2015 do 30.09.2016) odpady, ktoré mu vznikali pri jeho podnikateľskej činnosti prostredníctvom neoprávnenej organizácie obchodníka, sprostredkovateľa spoločnosti PRODCEN, s.r.o., Predmier, IČO: 36 714 640, na základe platnej zmluvy o zabezpečení a obstarávaní zneškodnenia a zhodnotenia odpadov zo dňa 05.06.2013. Uvedená spoločnosť má uzatvorenú zmluvu s oprávnenou organizáciou .A.S.A. Slovensko, Žilina, ktorá ďalej zabezpečuje ich zhodnocovanie resp. zneškodňovanie, v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov v odpadovom hospodárstve. Kontrolou bolo zistené, že spoločnosť PRODCEN, s.r.o., Predmier vykonávala do 24.10.2016 činnosť obchodníka, sprostredkovateľa (právny držiteľ odpadov) bez platnej registrácie vydanéj v zmysle § 98 ods. 2 zákona o odpadoch, teda nemala na túto činnosť oprávnenie (v období do 01.01.2016 bola táto povinnosť určená v § 15 ods. 2 zákona č. 233/2001 Z.z. o odpadoch v znení neskorších predpisov), o tejto skutočnosti svedčí predložené Potvrdenie o registrácii č. 08/2016 zo dňa 24.10.2016, vydané OÚ Bytča podľa § 98 ods. 2 zákona o odpadoch pre obchodníka, sprostredkovateľa PRODCEN, s.r.o., Predmier.

K. Prílohy správy

1. Potvrdenie o registrácii č. 08/2016 vydané OÚ Bytča podľa § 98 ods. 2 zákona o odpadoch, pre PRODCEN, s.r.o., Predmier, zo dňa 24.10.2016
2. Kópie sprievodných listov nebezpečných odpadov zo dňa 10.11.2015 a 27.09.2016
3. Zmluva o zabezpečení a obstarávaní zneškodnenia a zhodnotenia odpadov uzatvorená spoločnosťou DHOLLANDIA CENTRAL EUROPE s.r.o., Predmier so spoločnosťou PRODCEN, s.r.o., Predmier, zo dňa 05.06.2013, s platnosťou na dobu neurčitú
4. Faktúra č. 161718 zo dňa 25.07.2016 spoločnosti PRODCEN, s.r.o., Predmier za ostatné odpady (katal. č. 11 05 02, 11 05 01 a 16 01 17)

L. Zhodnotenie dodržania podmienok povolenia

Dodržané D.1., D.3., D.4, D.5., D.6, D.7., D.10., D.11.,D.12., D.16., D.17., D.18., D.20., D.21.

Nedodržané D.22.

Čiastočne dodržané Nie

Nie je možné vyhodnotiť Nie

M. Záver – celkové zhodnotenie

Vykonanou kontrolou bolo zistené, že prevádzkovateľ porušil podmienku povolenia D.22., keď v kontrolovanom období (od 01.01.2015 do 30.09.2016) odovzdával odpad prostredníctvom obchodníka, sprostredkovateľa spoločnosti PRODCEN, s.r.o., Predmier, ktorá nemala do 24.10.2016 registráciu na túto činnosť v zmysle § 98 ods. 2 zákona o odpadoch (do 01.01.2016 § 15 ods. 2 zákona č. 223/2001 z.z. o odpadoch), t.j. nebola oprávnenou organizáciou na nakladanie s odpadom, čím porušil ustanovenie § 26 ods. 1 písm. b) zákona o IPKZ, keď neudržiaval prevádzku v súlade s podmienkami určenými v povolení.

Na základe zisteného stavu bude prevádzkovateľovi uložené:

- **pokuta za zistený správny delikt podľa § 35 ods. 2 písm. b) zákona o IPKZ, v nadväznosti na § 37 ods. 1 písm. m) a ods. 3 zákona o IPKZ.**

N. Podpisy

Za SIŽP:

Ing. Rozália Kozačková

Číslo preukazu: 521

.....

Číslo: 7668-36097/2016/Koz/770950112

ZÁPISNICA O PREROKOVANÍ VÝSLEDKOV ENVIRONMENTÁLNEJ KONTROLY č. 33/2016

Environmentálnu kontrolu (ďalej len „kontrola“) vykonala Slovenská inšpekcia životného prostredia, Žilina, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „SIŽP“), ako príslušný odborný kontrolný orgán – orgán štátneho dozoru podľa § 9 ods. 1 písm. a) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. d) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“). Počas kontroly a pri vypracovaní správy o kontrole sa postupovalo podľa zákona a primerane v súčinnosti so zákonom č. 10/1996 Z. z. o kontrole v štátnej správe v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o kontrole“).

K. Kontrola

Typ kontroly:	§ 34 ods. 5 a 6 zákona - Bežná
Podnet:	Nie
Výsledok:	§ 35 ods. 2 písm. b) zákona - Pokuta
Odstúpené:	Nie

L. Orgán štátneho dozoru

Inšpektor:	Ing. Rozália Kozačková	Číslo preukazu: 521
Telefón:	041 507 51 20	
Elektronická adresa:	rozalia.kozackova@sizp.sk	

M. Prevádzkovateľ

Názov podľa OR:	DHOLLANDIA CENTRAL EUROPE, s.r.o.	
Adresa sídla:	Predmier 458, 013 51 Predmier	
IČO:	36 389 196	
Kontrola oznámená:	RNDr. Marián Gocál	Spôsob: telefonicky
Zástupca:	Mario Charles Ivone De Wilde	Funkcia: prokurista
	RNDr. Marián Gocál	Funkcia: externá firma ENGOM
Telefón:	0907137836	
Elektronická adresa:	gocal@engom.sk	

N. Prevádzka

Názov podľa IP:	Prevádzka žiarového zinkovania
Adresa prevádzky:	Predmier 458, 013 51 Predmier
Variabilný symbol:	770950112

Integrované povolenie: 3520-14822/2012/Rek/770950112

Vydané: 25.05.2012

Právoplatné: 29.05.2012

Projektovaná kapacita žiarovej zinkovne:

Ukazovateľ	jednotka	Údaj
Výkon linky (objem pozinkovaného materiálu):		
- Maximálny hodinový výkon linky	t/hod	6
- Priemerný hodinový výkon linky	t/hod	5
- Priemerný ročný výkon linky	t/rok	10 000
- Priemerná hmotnosť materiálu na 1 závese	t/záves	1,1
Počet spracovaných závesov za hod*	závesy/hod*	5*
Zmennosť:		
- Dĺžka pracovnej zmeny	hod/zmena	8
- Počet pracovných zmien za deň	zmien/deň	3
- Počet pracovných dní v roku	dni/rok	250

Kategória:

2.3 c) Prevádzky na spracovanie železných kovov – nanášanie ochranných povlakov z roztavených kovov so spracúvaným množstvom väčším ako 2 t surovej ocele za hodinu.

2.6 Prevádzky na povrchovú úpravu kovov a plastov s použitím elektrolytických alebo chemických postupov, keď je obsah kúpeľov väčší ako 30 m³.

O. Časová os

Posledná kontrola: 25.04.2014 – 02.07.2014

Kontrolované obdobie: 01.01.2015 – 30.09.2016

Začatie kontroly: 07.10.2016

Prvé miestne zisťovanie: 07.10.2016

Vypracovanie správy: 02.11.2016

Doručenie správy: Deň prevzatia správy prevádzkovateľom 16.11.2016

Vypracovanie dodatku: -

Doručenie dodatku: -

Vypr. neopodstatnenosti: -

Dor. neopodstatnenosti: -

Prerokovanie správy: 16.11.2016

P. Prílohy zápisnice

Nie

Q. Výsledky vykonanej kontroly prevádzky

Dodržané D.1., D.3., D.4, D.5., D.6, D.7., D.10., D.11.,D.12., D.16., D.17., D.18., D.20., D.21.

Nedodržané **D.22.**

Čiastočne dodržané Nie

Nie je možné vyhodnotiť Nie

R. Záver

Vykonanou kontrolou bolo zistené, že prevádzkovateľ porušil podmienku povolenia D.22., keď v kontrolovanom období (od 01.01.2015 do 30.09.2016) odovzdával odpad prostredníctvom obchodníka, sprostredkovateľa spoločnosti PRODCEN, s.r.o., Predmier, ktorá nemala do 24.10.2016 registráciu na túto činnosť v zmysle § 98 ods. 2 zákona o odpadoch (do 01.01.2016 § 15 ods. 2 zákona č. 223/2001 z.z. o odpadoch), t.j. nebola oprávnenou organizáciou na nakladanie s odpadom, čím porušil ustanovenie § 26 ods. 1 písm. b) zákona o IPKZ, keď neudržiaval prevádzku v súlade s podmienkami určenými v povolení.

Na základe zisteného stavu bude prevádzkovateľovi uložené:

- **pokuta za zistený správny delikt podľa § 35 ods. 2 písm. b) zákona o IPKZ, v nadväznosti na § 37 ods. 1 písm. m) a ods. 3 zákona o IPKZ.**

S. Podpisy

Za SIŽP:

Ing. Rozália Kozačková

Číslo preukazu: 521

.....

Prevádzkovateľ:

Zástupca:

Mario Charles Ivone De Wilde

Funkcia: prokurista

.....